

**Dekret****Decreto**

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

26636/2019

7.1 Aufsichtsamt - Ufficio vigilanza

Betreff:

Rückerstattung der Mindereinnahmen aus der Gemeindeimmobiliensteuer der Jahre 2017, 2018 und 2019 an die Gemeinden im Sinne des Absatzes 4 des Artikels 1 des Gesetzesdekretes vom 27. Mai 2008 Nr. 93, umgewandelt in Gesetz vom 24. Juli 2008, Nr. 126

Oggetto:

Rimborso ai Comuni delle minori entrate dell'imposta comunale sugli immobili riguardante gli anni 2017, 2018 e 2019 ai sensi del comma 4 dell'articolo 1 del decreto-legge 27 maggio 2008, n. 93, convertito in legge 24 luglio 2008, n. 126

Die Abteilungsdirektorin

Mit Artikel 1 des Gesetzesdekretes vom 27. Mai 2008, Nr. 93, umgewandelt in Gesetz vom 24. Juli 2008, Nr. 126 wurde die Befreiung der Hauptwohnung von der Gemeindeimmobiliensteuer vorgesehen.

Der Absatz 4 des obigen Artikels 1 sieht vor, dass den Gemeinden die Mindereinnahmen aus dieser Befreiung rückvergütet werden.

Der Artikel 13 Absatz 14 Buchstabe a) des Gesetzesdekretes vom 6. Dezember 2011, Nr. 201, umgewandelt in Gesetz vom 22. Dezember 2011, Nr. 214 und nachfolgende Änderungen bestimmt, dass der Artikel 1 des genannten Gesetzesdekretes vom 27. Mai 2008, Nr. 93, umgewandelt in Gesetz vom 24. Juli 2008, Nr. 126 mit Ausnahme des Absatzes 4 aufgehoben wird, wobei diese Bestimmung für die Gemeinden der Regionen mit Sonderstatut und der Autonomen Provinzen Trient und Bozen weiterhin angewandt wird.

Die Ministerialdekrete vom 23. August 2008 und vom 8. Juni 2009 legen die Kriterien und Modalitäten für die Ausgleichszahlung der sich aus der Anwendung des obigen Gesetzesdekretes ergebenden Mindereinnahmen fest.

Im Sinne obgenannter Ministerialdekrete überweist die Autonome Provinz Bozen die eingegangenen Geldbeträge an die einzelnen Gemeinden.

Das Gesetzesdekret vom 25. Juni 2008, Nr. 112, umgewandelt in Gesetz vom 6. August 2008, Nr. 133 sieht im Art. 77-bis Absatz 32 die Übermittlung seitens der Gemeinden der Bestätigung über die festgestellten Mindereinnahmen an das Innenministerium innerhalb 30. April 2009, vor.

Mit Dekret des Innenministeriums vom 1. April 2009 wurde das Formblatt für die Zertifizierung der festgestellten Mindereinnahmen sowie die Modalitäten für die Übermittlung desselben genehmigt.

Der Artikel 2 Absätze 39 und 46 des Gesetzesdekretes vom 3. Oktober 2006, Nr. 262, umgewandelt mit Änderungen in Gesetz vom 24. November 2006, Nr. 286 und nachfolgende Änderungen, sieht die Reduzierung der staatlichen Zuweisungen zugunsten der Gemeinden im Ausmaß der sich aus der Anwendung der Absätze von 33 bis 38 desselben Dekretes ergebenden Mehreinnahmen, auf-

La direttrice di ripartizione

Con articolo 1 del decreto-legge 27 maggio 2008, n. 93, convertito in legge 24 luglio 2008, n. 126, venne prevista l'esenzione dell'imposta comunale sugli immobili per l'unità immobiliare adibita ad abitazione principale.

Il comma 4 del suddetto articolo prevede che la minore imposta derivante da tale esenzione è rimborsata ai singoli Comuni.

L'articolo 13, comma 14, lettera a) del decreto-legge 6 dicembre 2011, n. 201, convertito in legge 22 dicembre 2011, n. 214 e successive modifiche, dispone che l'articolo 1 del citato decreto-legge 27 maggio 2008, n. 93, convertito in legge 24 luglio 2008, n. 126, è abrogato ad eccezione del comma 4, e che tale disposizione continua ad applicarsi per i soli Comuni ricadenti nei territori delle Regioni a Statuto speciale e delle Province autonome di Trento e Bolzano.

I decreti ministeriali del 23 agosto 2008 e 8 giugno 2009 stabiliscono i criteri e le modalità per l'erogazione della compensazione per le minori entrate derivanti dall'applicazione del decreto-legge di cui sopra.

Ai sensi dei suddetti decreti ministeriali la Provincia autonoma di Bolzano provvederà all'attribuzione delle quote dovute ai Comuni.

Il decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito in legge 6 agosto 2008, n. 133, prevede all'articolo 77-bis, comma 32 la trasmissione della certificazione del mancato gettito accertato da parte dei Comuni al Ministero dell'Interno entro il 30 aprile 2009.

Con decreto del Ministero dell'Interno del 1° aprile 2009 è stato approvato il modello di certificazione del mancato gettito accertato e sono state stabilite le modalità di trasmissione dello stesso.

L'articolo 2, commi 39 e 46 del decreto-legge 3 ottobre 2006, n. 262, convertito, con modificazioni, dalla legge 24 novembre 2006, n. 286 e successive modifiche, prevede la riduzione dei trasferimenti erariali in favore dei singoli Comuni in misura pari al maggior gettito derivante dalle disposizioni dei commi da 33 a 38 del medesimo decreto sulla base di una certificazione da parte del Comune

grund einer Bescheinigung seitens der entsprechenden Gemeinde, vor.

Für die Gemeinden der Autonomen Provinz Bozen bestimmt der Artikel 2 Absatz 24 des staatlichen Finanzgesetzes vom 23. Dezember 2009, Nr. 191 die Kürzung der der Provinz als Rückerstattung der Mindereinnahmen aus der Gemeindeimmobiliensteuer für die Erstwohnung zugewiesenen Beträge; der Artikel 2 Absatz 24/bis bestimmt, dass die Nicht-Übermittlung der Bescheinigung die Aussetzung obiger Rückerstattung zur Folge hat.

Die Autonome Provinz Bozen hat dem Innenministerium die von den entsprechenden Gemeinden bescheinigten gesamten Mehreinnahmen innerhalb der Fallfrist vom 30. Juni 2010 übermittelt.

Der Artikel 13 Absatz 13 des Gesetzesdekretes vom 6. Dezember 2011, Nr. 201, umgewandelt in Gesetz vom 22. Dezember 2011, Nr. 214 und nachfolgende Änderungen bestimmt, dass die obgenannte Kürzung von den Zuweisungen für die Mindereinnahmen aus der Gemeindeimmobiliensteuer für die Erstwohnung, ab dem Jahr 2011, aufgrund der von den Gemeinden im Sinne des Dekretes des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen vom 7. April 2010 bescheinigten Beträge, welche weiterhin Bestand haben, vorgenommen wird.

Mit Beschluss Nr. 985 vom 26. November 2019 hat die Landesregierung der Direktorin der Abteilung örtliche Körperschaften die Befugnisse für die Durchführung der im selben Beschluss aufgelisteten Maßnahmen übertragen, unter anderem auch jene betreffend die Zuweisungen der Ausgleichszahlungen der Mindereinnahmen aus der Gemeindeimmobiliensteuer ICI an die Gemeinden laut Gesetz vom 1. August 2003, Nr. 206 und im Sinne des Gesetzes vom 24. Juli 2008, Nr. 126.

Mit ausdrücklicher Bezugnahme auf den obgenannten Delegierungsbeschluss, ist der Sichtvermerk im Sinne des Artikels 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, sowohl in fachlicher und buchhalterischen Hinsicht, als auch im Hinblick auf die Rechtmäßigkeit der Verwaltungsmaßnahme anzubringen.

interessato.

Per i Comuni della Provincia autonoma di Bolzano l'articolo 2, comma 24, della legge finanziaria dello Stato 23 dicembre 2009, n. 191 stabilisce che venga effettuato il recupero a carico delle somme trasferite alla stessa provincia a titolo di rimborso del minor gettito dell'imposta comunale sugli immobili riferita alle abitazioni principali; l'articolo 2, comma 24/bis stabilisce che la mancata presentazione della certificazione comporta la sospensione del suddetto rimborso.

La Provincia autonoma di Bolzano ha comunicato, entro il termine perentorio del 30 giugno 2010, al Ministero dell'Interno le maggiori entrate complessivamente certificate dai rispettivi Comuni.

L'articolo 13, comma 13, del decreto-legge 6 dicembre 2011, n. 201, convertito in legge 22 dicembre 2011, n. 214 e successive modifiche prevede che la suddetta riduzione dai trasferimenti a titolo compensativo per le minori entrate derivanti dall'esenzione dell'imposta comunale sugli immobili per l'unità immobiliare adibita ad abitazione principale è consolidata, a decorrere dall'anno 2011, all'importo risultante dalle certificazioni di cui al decreto 7 aprile 2010 del Ministero dell'Economia e delle Finanze.

Con delibera n. 985 del 26 novembre 2019 la Giunta provinciale ha delegato alla Direttrice della Ripartizione enti locali le funzioni per l'assunzione dei provvedimenti ivi elencati, tra i quali le assegnazioni ai Comuni del rimborso delle minori entrate dall'imposta comunale sugli immobili ICI ai sensi della legge 1° agosto 2003, n. 206 e della legge 24 luglio 2008, n. 126.

Con presa visione di citata delibera di delega, si attesta di apporre il visto ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, sia per le finalità di regolarità tecnica e contabile che per le finalità di legittimità.

Mit Schreiben vom 17. Dezember 2019, Prot. Nr. 841124 hat das Amt für Einnahmen der Landesverwaltung den Eingang von 327.664,94 Euro betreffend die staatliche Zuweisung der Ausgleichszahlung für die Mindereinnahmen aus der Gemeindeimmobiliensteuer betreffend die Jahre 2017, 2018 und 2019 mitgeteilt.

Die Zuweisung an die Gemeinden Gais, Kastelruth, St. Martin in Thurn und Stills erfolgt aufgrund der vom Innenministerium übermittelten Aufstellung.

Die auf Kapitel U18011.0570 des Verwaltungshaushaltes 2019-2021 der Autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2019 angesetzte Veranschlagung reicht aus, um die Ausgabe in Höhe von 327.664,94 zu decken.

verfügt

aus den in den Prämissen angeführten Gründen

1. den Gemeinden gemäß SAP-Beilage, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, die zustehenden Beträge für die Jahre 2017, 2018 und 2019 zuzuweisen und zur Auszahlung zu bringen;
2. die Ausgabe von 327.664,94 Euro auf dem Kapitel U18011.0570 für das Finanzjahr 2019 des Verwaltungshaushaltes 2019-2021 zweckzubinden;
3. den Betrag von 327.664,94 Euro auf dem Kapitel E02101.1400 Finanzjahr 2019 des Verwaltungshaushaltes 2019-2021 als Einnahme festzustellen.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 60 Tagen bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichtes Bozen Rekurs gegen das vorliegende Dekret eingebracht werden kann.

Con lettera del 17 dicembre 2019, n. prot. 841124 l'Ufficio Entrate della Provincia ha comunicato l'incasso di euro 327.664,94 quale trasferimento erariale compensativo delle minori entrate dell'imposta comunale sugli immobili per gli anni 2017, 2018 e 2019.

L'assegnazione ai Comuni di Gais, Castelrotto, San Martino in Badia e Stelvio avviene in base alla distinta trasmessa dal Ministero dell'Interno.

Lo stanziamento di competenza previsto al capitolo U18011.0570 del bilancio finanziario gestionale 2019-2021 della Provincia autonoma di Bolzano per l'esercizio finanziario 2019 è sufficiente a coprire la spesa pari a euro 327.664,94.

decreta

per i motivi espressi in premessa

1. di assegnare e liquidare ai Comuni l'importi spettanti per gli anni 2017, 2018 e 2019 come da allegato SAP, che forma parte integrante del presente decreto;
2. di impegnare la spesa di euro 327.664,94 sul capitolo U18011.0570 dell'esercizio 2019 del bilancio finanziario gestionale 2019-2021;
3. di accertare in entrata l'importo di euro 327.664,94 sul capitolo E02101.1400 dell'esercizio 2019 del bilancio finanziario gestionale 2019-2021.

Si fa presente che entro 60 giorni può essere presentato ricorso contro il presente decreto al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione autonoma di Bolzano.

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN – LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE
Marion Markart

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190026636

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
DL 93/2008, art. 1, c. 4 GD 93/2008, Art. 1, Abs. 4				DM 08.06.2009 DM 08.06.2009				07.1 Ufficio vigilanza 07.1 Aufsichtsamt					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
		Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
		Nota - Note											
001	U18011.0570	77205	81007220213	01179900210	2017		0,00		55.902,92	0,00		0,00	
	07	2019	GEMEINDE GAIS	ULRICH-VON-TAUFRERS-STRASSE 5 - GAIS			0,00	0,00					
		RIMBORSO MINORI ENTRATE IMPOSTA COMUNALE SUGLI IMMOBILI 2017 / RÜCKVERGÜTUNG MINDEREINNAHMEN GEMEINDEIMMOBILIENSTEUER 2017											
002	U18011.0570	77070	80006410213	01061910210	2017		0,00		198.803,17	0,00		0,00	
	07	2019	GEMEINDE KASTELRUTH	KRAUSPLATZ 1 - KASTELRUTH			0,00	0,00					
		RIMBORSO MINORI ENTRATE IMPOSTA COMUNALE SUGLI IMMOBILI 2017 / RÜCKVERGÜTUNG MINDEREINNAHMEN GEMEINDEIMMOBILIENSTEUER 2017											
003	U18011.0570	77181	81005890215	00884620212	2017		0,00		31.170,29	0,00		0,00	
	07	2019	GEMEINDE ST.MARTIN IN THURN	STR. TOR 23 - ST. MARTIN IN THURN			0,00	0,00					
		RIMBORSO MINORI ENTRATE IMPOSTA COMUNALE SUGLI IMMOBILI 2017 / RÜCKVERGÜTUNG MINDEREINNAHMEN GEMEINDEIMMOBILIENSTEUER 2017											
004	U18011.0570	77279	82008420216	00852560218	2017		0,00		13.929,52	0,00		0,00	
	07	2019	GEMEINDE STILFS	DORF 24 - STILFS			0,00	0,00					
		RIMBORSO MINORI ENTRATE IMPOSTA COMUNALE SUGLI IMMOBILI 2017 / RÜCKVERGÜTUNG MINDEREINNAHMEN GEMEINDEIMMOBILIENSTEUER 2017											

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J190026636

005	U18011.0570	77279	82008420216	00852560218	2018		0,00		13.929,52	0,00		0,00
	07	2019	GEMEINDE STILFS	DORF 24 - STILFS			0,00	0,00				
			RIMBORSO MINORI ENTRATE IMPOSTA COMUNALE SUGLI IMMOBILI 2018 / RÜCKVERGÜTUNG MINDEREINNAHMEN GEMEINDEIMMOBILIENSTEUER 2018									
006	U18011.0570	77279	82008420216	00852560218	2019		0,00		13.929,52	0,00		0,00
	07	2019	GEMEINDE STILFS	DORF 24 - STILFS			0,00	0,00				
			RIMBORSO MINORI ENTRATE IMPOSTA COMUNALE SUGLI IMMOBILI 2019 / RÜCKVERGÜTUNG MINDEREINNAHMEN GEMEINDEIMMOBILIENSTEUER 2019									
Totale attuale - Gesamtbetrag:									327.664,94			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 327.664,94 - Kap./Cap. U18011.0570 / 2019

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Amt für Einnahmen

Ufficio Entrate

°als Einnahmen ermittelt/auf Kapitel

Accertate In Entrata/Sul Capitolo

€ 327.664,94 - Kap./Cap. E02101.1400 / 2019

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der geschäftsführende Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio reggente	STEINKASSERER THOMAS	20/12/2019
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	MARKART MARION	20/12/2019
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der stellvertretende Amtsdirektor für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio Entrate sostituto	Turato Manuela	20/12/2019
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	20/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Thomas Steinkasserer

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 8
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart

nome e cognome: Manuela Turato

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma